

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St/11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Business Operations Support Systems  
Division/Systèmes de soutien des activités  
opérationnelles  
Portage III 12C1 - 42  
11 Laurier Street/11, rue Laurier  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Document Imaging Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN929-142184/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 009
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20142184	<b>Date</b> 2015-03-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XS-003-28574	
<b>File No. - N° de dossier</b> 003xs.EN929-142184	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-04-16</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Smith, Kenneth	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 003xs
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3335 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8303
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Modification n° 009 à la demande de soumissions****Services d'imagerie documentaire (SID)****Partie A Questions et Réponses****Question n° 17 :**

Objet : O1. Le soumissionnaire doit démontrer sa capacité à fournir des services en indiquant le flux de production de chacune des deux (2) dernières années, **par installation**, dans la feuille de calcul EXCEL (appendice 1 de la soumission technique, onglet A, Capacités actuelles, colonnes A - S) :

1. Volume annuel réel pour :

A. Préparation

b. Numérisation > 8 000 000 pages et/ou images sur microfilm

c. Codage

d. Pièces de correspondance (p. ex. des enveloppes) reçues et traitées.

Est-ce que TPSGC s'attend à ce que chaque installation utilisée par un soumissionnaire pour offrir des services dans le cadre d'un contrat obtenu respecte les éléments a à d susmentionnés?

**Réponse n° 17 :**

TPSGC s'attend à ce qu'un soumissionnaire dispose d'au moins une installation fournissant toute la préparation, la numérisation et le codage. TPSGC s'attend à être en mesure de faire la différence entre i) les emplacements auxquels le soumissionnaire peut avoir accès qui offrent actuellement tous ces services, et ii) les emplacements auxquels le soumissionnaire peut avoir accès qui n'offrent pas tous ces services.

**Question n° 18 :**

**Objet : App1\_FR Technical Bids Final 20150217, Appendice 1 de la soumission technique, onglet B, Capacité de l'entreprise, colonne A à Q.**

Le soumissionnaire doit montrer sa capacité à répondre aux besoins du Canada en indiquant où se trouvent ses installations de numérisation (niveau de production) ou de saisie (niveau de production) ainsi que son équipement et ses capacités de numérisation actuellement disponibles dans ces installations, dans la feuille de calcul EXCEL (appendice 1 de la soumission technique, onglet B, Capacité de l'entreprise, colonnes A-Q).

Les réponses devraient, à tout le moins, aborder tous les éléments de la colonne D et indiquer clairement les emplacements où se trouvent ses installations de numérisation (niveau de production) ou de saisie (niveau de production) ainsi que son équipement et ses capacités de numérisation actuellement disponibles dans ces installations.

Un maximum de 10 points sera accordé de la façon suivante :

- 4 points pour une installation de numérisation (niveau de production) située dans la RCN;

---

- 1 point pour chacune des régions ci-dessous où le soumissionnaire a une installation de numérisation complète (numérisation et codage à haute vitesse, niveau de production) ou une installation de saisie (niveau de production), pour un maximum de 6 points.

- Colombie-Britannique

- Alberta et/ou Saskatchewan et/ou Manitoba

- Québec (sauf la RCN)

- Ontario (sauf la RCN)

- Atlantique (Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve-et-Labrador)

- Nunavut et/ou Territoires du Nord-Ouest et/ou Yukon.

Quelle est la définition du Canada d'« installation de numérisation (niveau de production) » et d'« installation de saisie (niveau de production) »?

**Réponse n° 18 :**

TPSGC évaluera les renseignements fournis dans la feuille de calcul pour déterminer si le soumissionnaire dispose d'une installation de numérisation (niveau de production) ou de saisie (niveau de production), y compris le type et les capacités de l'équipement.

Une installation de numérisation (niveau de production) actuelle est une installation où une variété de capacités et de services de numérisation et de conversion sont actuellement offerts, y compris la numérisation à haute vitesse, et y compris les fonctions de codage et de saisie de données.

Une installation de saisie (niveau de production) est une installation où une variété de capacités et de services de numérisation et de conversion sont offerts, y compris la numérisation à haute vitesse. Les fonctions de saisie de données et de codage peuvent ne pas être offertes à cette installation.

Il n'est pas nécessaire qu'une installation offre actuellement tous les services cernés dans l'onglet B.

TPSGC évalue tous les renseignements de l'onglet B pour déterminer, dans son ensemble, si le soumissionnaire dispose actuellement d'une installation de numérisation (niveau de production) ou de saisie (niveau de production) à cet emplacement.

**Question n° 19 :**

**Objet : Période de validité de la DP**

La DP est présentement ouverte pour une période de 40 jours, et elle a été diffusée juste avant les vacances de la relâche de mars, où plusieurs personnes sont en vacances. Est-ce que l'État envisagera de reporter la date de clôture d'une semaine pour tenir compte de la relâche et pour permettre aux entreprises de répondre adéquatement à la DP?

**Réponse n° 19 :**

Le Canada n'étudiera aucune demande de report de la date de clôture.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN929-142184/C

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20142184

Amd. No. - N° de la modif.

009

File No. - N° du dossier

003xsEN929-142184

Buyer ID - Id de l'acheteur

003xs

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Question n° 20 :**

**Objet : Utilisation des méthodes d'approvisionnement découlant de la présente invitation à soumissionner**

Merci de confirmer si les ministères et les organismes fédéraux devront utiliser les méthodes d'approvisionnement qui découlent de la présente invitation. Si oui, est-ce que cela élimine de futures DP concernant des services d'imagerie du gouvernement fédéral?

**Réponse n° 20 :**

À ce moment-ci, les ministères et les organismes fédéraux ne sont pas obligés d'utiliser les méthodes d'approvisionnement. En ce moment, les services de numérisation offerts par TPSGC sont des services communs optionnels pour les ministères et les organismes fédéraux.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**